Isa

Chapter 10

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
הוֹי	-ஐயோ	H1945
הַחֹקְקִים	-சட்டமியற்றுகிறவர்கள்	H2710
חִקְקֵי־	-சட்டங்களை-	H2711
אָוֶן	-அநீதியின்	H0205
וּמְכַתְּבִים	-மற்றும்-எழுதுகிறவர்கள்	H3789
עָמָל	-தொல்லை	H5999
כִּתֵּבוּ׃	எழுதினார்கள்	H3789

ஏழைகளை வழக்கிலே தோற்கடிக்கவும், என் மக்களில் சிறுமையானவர்களின் நியாயத்தைப் புரட்டவும், விதவைகளைச் சூறையாடவும், திக்கற்ற பிள்ளைகளைக் கொள்ளையிடவும்,

2

Hebrew	Tamil	Strong's
לְהַטּוֹת	-விலக்க	H5186
מִדִּין	-நியாயத்திலிருந்து	H1779
דַּלִּים	-எளியவர்களை	H1800
וְלִגְזֹל	-மற்றும்-கொள்ளையடிக்க	H1497
מִשְׁפַּט	-நீதியை	H4941
עֲנִיֵּי	-எளியவர்களின்	H6041
עַמִּי	-ஜனத்தின்-என்னுடைய	
לִהְיוֹת	-இருக்க	H1961
אַלְמָנוֹת	-விதவைகள்	H0490
שְׁלָלָם	-கொள்ளை-அவர்களது	H7998
וְאֶת־	-மற்றும்-ஐ-	H0853
יְתוֹמִים	-அநாதைகளை	H3490
יָבֹזּוּ׃	கொள்ளையடிப்பார்கள்	H0962

அநியாயமான தீர்ப்புகளைச் செய்கிறவர்களுக்கும், கொடுமையான கட்டளைகளை எழுதுகிறவர்களுக்கும் ஐயோ,

3

Hebrew	Tamil	Strong's
וּמַה־	-மற்றும்-என்ன-	H4100
תַּעֲשׂוּ	செய்வீர்கள்	
לְיוֹם	-நாளில்	H3117
פְּקֻדָּה	-தண்டனையின்	H6486
וּלְשׁוֹאָה	-மற்றும்-பாழத்துக்கு	
מִמֶּרְחָק	-தொலைவிலிருந்து	H4801
תָּבוֹא	வரும்	H0935
עַל־	-மீது-	
מִי	-யாரிடம்	H4310
תָּנוּסוּ	ஓடுவீர்கள்	H5127
לְעֶזְרָה	-உதவிக்கு	H5833
וְאָנָה	-மற்றும்-எங்கே	H0575
תַעַזְבוּ	விட்டுச்செல்வீர்கள்	
כְּבוֹדְכֶם׃	-மகிமையை-உங்களது	H3519

விசாரிப்பின் நாளிலும், தூரத்திலிருந்து வரும் அழிவின் நாளிலும் நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்? உதவி பெறும்படி யாரிடத்தில் ஓடுவீர்கள்? உங்கள் மகிமையை எங்கே வைத்துவிடுவீர்கள்?

4

Hebrew	Tamil	Strong's
בִּלְתִּי	-இல்லாமல்	H1115
כָרַע	குனிந்தது	H3766
תַּחַת	-கீழே	H8478
אַסִּיר	-சிறையாளர்	H0616
וְתַחַת	-மற்றும்-கீழே	H8478
הֲרוּגִים	-கொல்லப்பட்டவர்கள்	H2026
יִפֹּלוּ	விழுவார்கள்	H5307
בְּכָל־	-எல்லா-	H3605
זֹאת	-இதில்	H2063
לֹא־	இல்லை-	H3808
שָׁב	திரும்பியது	H7725
אַפּוֹ	-கோபம்-அவரது	H0639
וְעוֹד	-மற்றும்-இன்னும்	H5750
יָדוֹ	-கரம்-அவரது	H3027
נְטוּיָה׃	-நீட்டப்பட்டது	H5186
ס	—	

> கட்டுண்டவர்களின்கீழ் முடங்கினாலொழிய கொலைசெய்யப்பட்டவர்களுக்குள் விழுவார்கள்; இவையெல்லாவற்றிலும் அவருடைய கோபம் தணியாமல், இன்னும் அவருடைய கை நீட்டினபடியே இருக்கிறது.

הָוּא	וּמַטֵּה־	אַפִּי	שֵׁבֶט	אַשּׁוּר	הוֹי	5
அது	-மற்றும்-தடி-	-கோபத்தின்-என்னுடைய	-கோல்	அசீரியா	-ஐயோ	
H1931	H4294	H0639	H7626	H0804	H1945	

זַעְמִי׃	בְיָדָם
-சீற்றம்-என்னுடைய	-கரத்தில்-அவர்களது
H2195	H3027

> என் கோபத்தின் கோலாகிய அசீரியனுக்கு ஐயோ, அவன் கையிலிருக்கிறது என் கோபத்தின் தண்டாயுதம்.

עַם	וְעַל־	אֲשַׁלְּחֶנּוּ	חָנֵף	בְּגוֹי	6
-ஜனம்	-மற்றும்-மீது-	அனுப்புவேன்-அவனை	-வஞ்சக	-தேசத்திற்கு-எதிராக	
		H7971	H2611		

שָׁלָל	לִשְׁלֹל	אֲצַוֶּנּוּ	עֶבְרָתִי
-கொள்ளை	-கொள்ளையடிக்க	கட்டளையிடுவேன்-அவனை	-சீற்றத்தின்-என்னுடைய
H7998		H6680	H5678

מִרְמָס	)וּלְשׂוּמוֹ(	]ולשימו[	בַּז	וְלָבֹז
-மிதிப்பாக	(-மற்றும்-வைக்க)	[அதைவைக்க]	-கொள்ளை	-மற்றும்-கொள்ளையடிக்க
H4823			H0957	H0962

חוּצוֹת׃	כְּחֹמֶר
-தெருக்களின்	-சேற்றை-போல
H2351	

> அவபக்தியான மக்களுக்கு விரோதமாக நான் அவனை அனுப்பி, எனக்குக் கோபமூட்டின மக்களைக் கொள்ளையிடவும், சூறையாடவும், அதை வீதிகளின் சேற்றைப்போல் மிதித்துப்போடவும் அவனுக்குக் கட்டளைகொடுப்பேன்.

וּלְבָבוֹ	יְדַמֶּה	כֵן	לֹא־	וְהוּא	7
-மற்றும்-இருதயம்-அவனது	நினைப்பான்	-அவ்வாறு	இல்லை-	-மற்றும்-அவன்	
H3824	H1819		H3808	H1931	

בִּלְבָבוֹ	לְהַשְׁמִיד	כִּי	יַחְשֹׁב	כֵן	לֹא־
-இருதயத்தில்-அவனது	-அழிக்க	-ஏனெனில்	நினைக்கும்	-அவ்வாறு	இல்லை-
H3824	H8045		H2803		H3808

מְעָט׃	לֹא	גּוֹיִם	וּלְהַכְרִית
-சில	இல்லை	-தேசங்களை	-மற்றும்-வெட்டியொழிக்க
H4592	H3808		H3772

> அவனோ அப்படி நினைக்கிறதுமில்லை, அவன் இருதயம் அப்படிப்பட்டதை நினைக்கிறதுமில்லை; அநேகம் மக்களை அழிக்கவும், சங்கரிக்கவுமே தன் மனதிலே நினைவுகொள்ளுகிறான்.

מְלָכִים׃	יַחְדָּו	שָׂרַי	הֲלֹא	יֹאמַר	כִּי	8
-அரசர்கள்	-ஒன்றாக	-பிரபுகள்-என்னுடைய	இல்லையா-	சொல்வான்	-ஏனெனில்	
H4428		H8269	H3808	H0559		

> அவன்: என் பிரபுக்கள் அனைவரும் ராஜாக்களல்லவோ?

כְאַרְפַּד	לֹא	אִם־	כַּלְנוֹ	כְּכַרְכְּמִישׁ	הֲלֹא	9
-அர்ப்பாத்-போல	இல்லையா	-ஆனால்-	கல்னோ	-கர்கெமிஷ்-போல	இல்லையா-	
H0774	H3808			H3751	H3808	

שֹׁמְרוֹן׃	כְּדַמֶּשֶׂק	לֹא	אִם־	חֲמָת
சமாரியா	-தமஸ்கு-போல	இல்லையா	-ஆனால்-	காமாத்
H8111	H1834	H3808		H2574

> கல்னோபட்டணம் கர்கேமிசைப் போலானதில்லையோ? ஆமாத் அர்பாத்தைப்போல் ஆனதில்லையோ? சமாரியா தமஸ்குவைப்போலானதில்லையோ?

הָאֱלִיל	לְמַמְלְכֹת	יָדִי	מָצְאָה	כַּאֲשֶׁר	10
-விக்கிரகங்களின்	-ராஜ்யங்களை	-கரம்-என்னுடைய	கண்டெடுத்தது	-போல-அது	
H0457	H4467	H3027	H4672		

וּמִשֹּׁמְרוֹן׃	מִירוּשָׁלִַם	וּפְסִילֵיהֶם
-மற்றும்-சமாரியாவிலிருந்து	-எருசலேமிலிருந்து	-மற்றும்-சிலைகள்-அவற்றின்
H8111	H3389	H6456

> எருசலேமையும் சமாரியாவையும்விட விசேஷித்த சிலைகளுள்ள விக்கிரக ராஜ்யங்களை என் கை கண்டுபிடித்திருக்க,

וְלֶאֱלִילֶיהָ	לְשֹׁמְרוֹן	עָשִׂיתִי	כַּאֲשֶׁר	הֲלֹא	11
-மற்றும்-விக்கிரகங்களுக்கு-அதன்	-சமாரியாவுக்கு	செய்தேன்	-போல-அது	இல்லையா-	
H0457	H8111			H3808	

ס	וְלַעֲצַבֶּיהָ׃	לִירוּשָׁלִַם	אֶעֱשֶׂה	כֵּן
—	-மற்றும்-சிலைகளுக்கு-அதன்	-எருசலேமுக்கு	செய்வேன்	-அவ்வாறு
	H6091	H3389		

> நான் சமாரியாவுக்கும், அதின் சிலைகளுக்கும் செய்ததுபோல், எருசலேமுக்கும் அதின் சிலைகளுக்கும் செய்யாமலிருப்பேனோ என்று சொல்கிறான்.

מַעֲשֵׂהוּ	כָּל־	אֶת־	אֲדֹנָי	יְבַצַּע	כִּי־	וְהָיָה	12
-செயலை-அவரது	-எல்லா-	-ஐ-	ஆண்டவர்	முடிப்பார்	-அதாவது-	-மற்றும்-இருக்கும்	
H4639	H3605	H0853	H0136	H1214		H1961	

גֹּדֶל	פְּרִי־	עַל־	אֶפְקֹד	וּבִירוּשָׁלִָם	צִיּוֹן	בְּהַר
-பெருமை	-கனியின்-	-மீது-	தண்டிப்பேன்	-மற்றும்-எருசலேமில்	சீயோன்	-மலையில்
H1433	H6529			H3389	H6726	H2022

עֵינָיו׃	רוּם	תִּפְאֶרֶת	וְעַל־	אַשּׁוּר	מֶלֶךְ־	לְבַב
-கண்களின்-அவனது	-உயர்வு	-மகிமை	-மற்றும்-மீது-	அசீரியா	-அரசனின்-	-இருதயம்
	H7312	H8597		H0804	H4428	H3824

> ஆதலால்: ஆண்டவர் சீயோன் மலையிலும் எருசலேமிலும் தமது செயலையெல்லாம் முடித்திருக்கும்போது, அசீரிய ராஜாவினுடைய பெருமையான நெஞ்சின் வினையையும், அவன் கண்களின் மேட்டிமையான பார்வையையும் நான் விசாரிப்பேன் என்கிறார்.

13 כִּי -ஏனெனில்
אָמַר சொன்னான் H0559
בְּכֹחַ -வலிமையில்
יָדִי -கரத்தின்-என்னுடைய H3027
עָשִׂיתִי செய்தேன்

וּבְחָכְמָתִי -மற்றும்-ஞானத்தில்-என்னுடைய H2451
כִּי -ஏனெனில்
נְבֻנוֹתִי அறிவுள்ளவன் H0995
וְאָסִיר -மற்றும்-நீக்கினேன் H5493

גְּבוּלֹת -எல்லைகளை H1367
עַמִּים -ஜனங்களின்
]ועתידתיהם[[பொக்கிஷங்களை-அவர்களது] H6264

)וַעֲתוּדוֹתֵיהֶם((-மற்றும்-பொக்கிஷங்களை-அவர்களது) H6259
שׁוֹשֵׂתִי கொள்ளையடித்தேன் H8154
וְאוֹרִיד -மற்றும்-இறக்கினேன் H3381

כַאבִּיר -வலிமையானவனாக-போல H0047
יוֹשְׁבִים׃ -குடியிருப்பவர்கள் H3427

> அவன் என் கையின் பெலத்தினாலும், என் ஞானத்தினாலும் இதைச் செய்தேன்; நான் புத்திமான், நான் மக்களின் எல்லைகளை மாற்றி, அவர்கள் பண்டகசாலைகளைக் கொள்ளையிட்டு வல்லவனைப்போல் குடிமக்களைத் தாழ்த்தினேன்.

14 וַתִּמְצָא -மற்றும்-கண்டெடுத்தது H4672
כַקֵּן -கூடு-போல- H7064
יָדִי -கரம்-என்னுடைய H3027
לְחֵיל -செல்வத்தை H2428
הָעַמִּים -ஜனங்களின்

וְכֶאֱסֹף -மற்றும்-சேகரிக்க-போல H0622
בֵּיצִים -முட்டைகள் H1000
עֲזֻבוֹת -கைவிடப்பட்ட
כָּל־ -எல்லா- H3605
הָאָרֶץ -நாட்டை H0776
אֲנִי நான் H0589

אָסָפְתִּי சேகரித்தேன் H0622
וְלֹא -மற்றும்-இல்லை H3808
הָיָה இருந்தது H1961
נֹדֵד -அசைக்கிற H5074
כָּנָף -இறகு H3671
וּפֹצֶה -மற்றும்-திறக்கிற H6475
פֶה -வாய் H6310

וּמְצַפְצֵף׃ -மற்றும்-கிசுகிசுக்கிற H6850

> ஒரு குருவிக்கூட்டைக் கண்டுபிடிக்கிறதுபோல் என் கை மக்களின் ஆஸ்தியைக் கண்டுபிடித்தது; விட்டுவிடப்பட்ட முட்டைகளை வாரிக்கொள்வதுபோல் பூமியையெல்லாம் நான் வாரிக்கொண்டேன்; ஒருவரும் இறக்கையை அசைத்ததுமில்லை, வாயைத் திறந்ததுமில்லை, கீச்சென்று சத்தமிட்டதுமில்லை என்று சொல்கிறான்.

15 הֲיִתְפָּאֵר -பெருமைபாராட்டுமா
הַגַּרְזֶן -கோடரி H1631
עַל -மீது
הַחֹצֵב -வெட்டுகிறவன் H2672
בּוֹ -அதனால்
אִם־ -ஆனால்-

יִתְגַּדֵּל பெருக்குமா H1431
הַמַּשּׂוֹר -ஆரம் H4883
עַל־ -மீது-
מְנִיפוֹ -ஆட்டுகிறவன்-அவனது
כְּהָנִיף -ஆட்டியவாறு-போல
שֵׁבֶט -கோல் H7626

וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
מְרִימָיו -உயர்த்துகிறவர்களை-அவனது
כְּהָרִים -உயர்த்துவது-போல
מַטֶּה -தடி H4294
לֹא־ இல்லை- H3808
עֵץ׃ -மரம் H6086

> கோடரியானது தன்னால் வெட்டுகிறவனுக்கு விரோதமாக மேன்மைபாராட்டலாமோ? வாளானது தன்னைப் பயன்படுத்துகிறவனுக்கு விரோதமாகப் பெருமைபாராட்டலாமோ? பாராட்டினால், தடியானது தன்னைப் பிடித்தவனை மிரட்டினாற்போலவும், கோலானது நான் மரக்கட்டையல்லவென்று எழும்பினதுபோலவும் இருக்குமே.

בְּמִשְׁמַנָּיו	צְבָאוֹת	יְהוָה	הָאָדוֹן	יְשַׁלַּח	לָכֵן	16
-கொழுப்பவர்களிடம்	-சேனைகளின்	யெகோவா	-ஆண்டவர்	அனுப்புவார்	-ஆகையால்	
		H3068	H0113	H7971		

כִּיקוֹד	יְקֹד	יֵקַד	כְּבֹדוֹ	וְתַחַת	רָזוֹן
-எரியும்-போல	-எரியும்	எரியும்	-மகிமையின்-அவனது	-மற்றும்-கீழே	-மெலிவை
H3350	H3350	H3344	H3519	H8478	H7332

אֵשׁ׃
-நெருப்பு
H0784

> ஆகையால் சேனைகளின் ஆண்டவராகிய யெகோவா, அவனைச் சேர்ந்த கொழுத்தவர்களுக்குள்ளே இளைப்பை அனுப்புவார்; சுட்டெரிக்கும் அக்கினியைப் போலவும் ஒரு அக்கினியை அவன் மகிமையின்கீழ் கொளுத்துவார்.

וּקְדוֹשׁוֹ	לְאֵשׁ	יִשְׂרָאֵל	אוֹר־	וְהָיָה	17
-மற்றும்-பரிசுத்தர்-அவனது	-நெருப்பாக	இஸ்ரவேல்	-ஒளி-	-மற்றும்-இருக்கும்	
H6918	H0784	H3478	H0216	H1961	

שִׁיתוֹ	וְאָכְלָה	וּבָעֲרָה	לְלֶהָבָה
-முட்களை-அவனது	-மற்றும்-விழுங்கும்	-மற்றும்-எரியும்	-ஜ்வாலையாக
H7898	H0398		H3852

אֶחָד׃	בְּיוֹם	וּשְׁמִירוֹ
-ஒரு	-நாளில்	-மற்றும்-நெருஞ்சியை-அவனது
H0259	H3117	H8068

> இஸ்ரவேலின் ஒளியான தேவனானவர் அக்கினியும், அதின் பரிசுத்தர் அக்கினி ஜூவாலையுமாகி, ஒரே நாளிலே அவனுடைய முட்செடிகளையும், நெரிஞ்சில்களையும் எரித்து அழித்து,

מִנֶּפֶשׁ	וְכַרְמִלּוֹ	יַעְרוֹ	וּכְבוֹד	18
-ஆத்மாவிலிருந்து	-மற்றும்-பழத்தோட்டத்தின்-அவனது	-காட்டின்-அவனது	-மற்றும்-மகிமை	
H5315	H3759		H3519	

נֹסֵס׃	כִּמְסֹס	וְהָיָה	יְכַלֶּה	בָּשָׂר	וְעַד־
-உருகுகிறவன்	-உருகும்-போல	-மற்றும்-இருக்கும்	அழிப்பார்	-சரீரம்	-மற்றும்-வரை-
H5263	H4549	H1961	H3615	H1320	H5704

> அவனுடைய வனத்தின் மகிமையையும், அவனுடைய பயிர்நிலத்தின் மகிமையையும், உள்ளும்புறம்புமாக அழியச்செய்வார்; கொடிபிடிக்கிறவன் களைத்து விழுவதுபோலாகும்.

וְנַעַר	יִהְיוּ	מִסְפָּר	יַעְרוֹ	עֵץ	וּשְׁאָר	19
-மற்றும்-சிறுவன்	இருக்கும்	-எண்ணிக்கையில்	-காட்டின்-அவனது	-மரம்	-மற்றும்-மீதி	
H5288	H1961	H4557		H6086	H7605	

פ	יִכְתְּבֵם׃
—	எழுதுவான்-அவற்றை
	H3789

> காட்டில் அவனுக்கு மீதியான மரங்கள் கொஞ்சமாயிருக்கும், ஒரு சிறுபிள்ளை அவைகளை எண்ணி எழுதலாம்.

20

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הַהוּא	לֹא־	יוֹסִיף	עוֹד	שְׁאָר
-மற்றும்-இருக்கும்	-நாளில்	-அந்த	இல்லை-	தொடர்வார்கள்	-மேலும்	-மீதி
H1961	H3117	H1931	H3808	H3254	H5750	H7605

יִשְׂרָאֵל	וּפְלֵיטַת	בֵּית־	יַעֲקֹב	לְהִשָּׁעֵן	עַל־
இஸ்ரவேல்	-மற்றும்-தப்பியவர்கள்	-வீட்டின்-	யாக்கோபு	-சார்ந்திருக்க	-மீது-
H3478	H6413		H3290	H8172	

מַכֵּהוּ	וְנִשְׁעַן	עַל־	יְהוָה	קְדוֹשׁ
-அடிக்கிறவனை-அவனது	-மற்றும்-சார்ந்திருக்கும்	-மீது-	யெகோவா	-பரிசுத்தர்
H5221	H8172		H3068	H6918

יִשְׂרָאֵל	בֶּאֱמֶת׃
இஸ்ரவேலின்	-உண்மையில்
H3478	H0571

> அக்காலத்திலே இஸ்ரவேலின் மீதியானவர்களும், யாக்கோபின் வம்சத்தில் தப்பினவர்களும், பின்னொருபோதும் தங்களை அடித்தவனைச் சார்ந்துகொள்ளாமல் இஸ்ரவேலின் பரிசுத்தராகிய யெகோவாவையே உண்மையாகச் சார்ந்துகொள்வார்கள்.

21

שְׁאָר	יָשׁוּב	שְׁאָר	יַעֲקֹב	אֶל־	אֵל	גִּבּוֹר׃
-மீதி	திரும்பும்	-மீதி	யாக்கோபு	-நோக்கி-	-தேவன்	-வல்லமையுள்ள
H7605	H7725	H7605	H3290	H0413	H0410	H1368

> மீதியாயிருப்பவர்கள், யாக்கோபில் மீதியாயிருப்பவர்களே, வல்லமையுள்ள தேவனிடத்தில் திரும்புவார்கள்.

22

כִּי	אִם־	יִהְיֶה	עַמְּךָ	יִשְׂרָאֵל	כְּחוֹל	הַיָּם
-ஏனெனில்	-ஆனாலும்-	இருக்கும்	-ஜனம்-உனது	இஸ்ரவேல்	-மணல்-போல	-கடலின்
		H1961		H3478	H2344	H3220

שְׁאָר	יָשׁוּב	בּוֹ	כִּלָּיוֹן	חָרוּץ	שׁוֹטֵף	צְדָקָה׃
-மீதி	திரும்பும்	-அதில்	-அழிவு	-தீர்மானிக்கப்பட்ட	-வெள்ளப்பெருக்கும்	-நீதி
H7605	H7725		H3631	H2782	H7857	H6666

> இஸ்ரவேலே, உனது மக்கள் கடலின் மணலளவு இருந்தாலும், அவர்களில் மீதியாயிருப்பவர்கள் மாத்திரம் திரும்புவார்கள்; தீர்மானிக்கப்பட்ட அழிவு நிறைந்த நீதியோடே புரண்டு வரும்.

23

כִּי	כָלָה	וְנֶחֱרָצָה	אֲדֹנָי	יְהוִה	צְבָאוֹת
-ஏனெனில்	-முடிவு	-மற்றும்-தீர்மானிக்கப்பட்டது	ஆண்டவர்	யெகோவா	-சேனைகளின்
	H3617	H2782	H0136	H3069	

עֹשֶׂה	בְּקֶרֶב	כָּל־	הָאָרֶץ׃	ס
செய்கிறார்	-நடுவில்	-எல்லா-	-நாட்டின்	—
	H7130	H3605	H0776	

> சேனைகளின் யெகோவாவாகிய ஆண்டவர் தேசம் முழுவதற்கும் தீர்மானிக்கப்பட்ட அழிவை வரச்செய்வார்.

24

לָכֵן	כֹּה־	אָמַר	אֲדֹנָי	יְהוִה	צְבָאוֹת
-ஆகையால்	-இவ்வாறு-	சொன்னார்	ஆண்டவர்	யெகோவா	-சேனைகளின்
	H3541	H0559	H0136	H3069	

אַל־	תִּירָא	עַמִּי	יֹשֵׁב	צִיּוֹן	מֵאַשּׁוּר
-வேண்டாம்-	-பயப்படு	-ஜனமே-என்னுடைய	-குடியிருக்கிற	சீயோன்	-அசீரியாவிலிருந்து
H0408	H3372		H3427	H6726	H0804

בַּשֵּׁבֶט	יַכֶּכָּה	וּמַטֵּהוּ	יִשָּׂא־	עָלֶיךָ
-கோலால்	அடிப்பான்-உன்னை	-மற்றும்-தடியை-அவனது	-உயர்த்துவான்-	-உன்மீது
H7626	H5221	H4294	H5375	

בְּדֶרֶךְ	מִצְרָיִם׃
-வழியில்	எகிப்து
H1870	H4714

> ஆகையால் சீயோனில் குடியிருக்கிற என் மக்களே, அசீரியனுக்குப் பயப்படாதே; அவன் உன்னைக் கோலால் அடித்து, எகிப்தியரைப்போல் தன் தண்டாயுதத்தை உன்மேல் ஓங்குவான்.

25

כִּי־	עוֹד	מְעַט	מִזְעָר	וְכָלָה	זַעַם
-ஏனெனில்-	-இன்னும்	-சிறிது	-கொஞ்சம்	-மற்றும்-முடிவும்	-சீற்றம்
	H5750	H4592	H4213	H3615	H2195

וְאַפִּי	עַל־	תַּבְלִיתָם׃
-மற்றும்-கோபம்-என்னுடைய	-மீது-	-அழிவின்-அவர்களது
H0639		H8399

> ஆனாலும் இன்னும் கொஞ்சக்காலத்திற்குள்ளே என் கடுங்கோபமும், அவர்களைச் அழிக்கப்போகிறதினால் என் கோபமும் தணிந்துபோகும் என்று சேனைகளின் கர்த்தராகிய ஆண்டவர் சொல்கிறார்.

26

וְעוֹרֵר	עָלָיו	יְהוָה	צְבָאוֹת	שׁוֹט
-மற்றும்-எழுப்புவார்	-அவனுக்கு-எதிராக	யெகோவா	-சேனைகளின்	-சாட்டை
H5782		H3068		H7752

כְּמַכַּת	מִדְיָן	בְּצוּר	עוֹרֵב	וּמַטֵּהוּ	עַל־	הַיָּם
-அடியின்-போல	மீதியான்	-பாறையில்	ஓரேப்	-மற்றும்-தடியை-அவனது	-மீது-	-கடல்
H4347	H4080	H6697	H6159	H4294		H3220

וּנְשָׂאוֹ	בְּדֶרֶךְ	מִצְרָיִם׃
-மற்றும்-உயர்த்துவான்-அதை	-வழியில்	எகிப்து
H5375	H1870	H4714

> ஓரேப் கன்மலையின் அருகிலே மீதியானியர்கள் வெட்டுண்டதுபோல் சேனைகளின் யெகோவா அவன்மேல் ஒரு சவுக்கை எழும்பிவரச்செய்து, எகிப்திலே தமது கோலைக் கடலின்மேல் ஓங்கினதுபோல் அதை அவன்மேல் ஓங்குவார்.

27

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הַהוּא	יָסוּר	סֻבֳּלוֹ	מֵעַל
-மற்றும்-இருக்கும்	-நாளில்	-அந்த	நீங்கும்	-சுமையின்-அவனது	-மேலிருந்து
H1961	H3117	H1931	H5493	H5448	

שִׁכְמֶךָ	וְעֻלּוֹ	מֵעַל	צַוָּארֶךָ
-தோளின்-உனது	-மற்றும்-நுகத்தின்-அவனது	-மேலிருந்து	-கழுத்தின்-உனது
H7926	H5923		

וְחֻבַּל	עֹל	מִפְּנֵי־	שָׁמֶן׃
-மற்றும்-அழிக்கப்படும்	-நுகம்	-முகத்திலிருந்து-	-எண்ணெய்
	H5923	H6440	H8081

> அந்நாளில் உன் தோளிலிருந்து அவன் சுமையும், உன் கழுத்திலிருந்து அவன் நுகமும் நீக்கப்படும்; அபிஷேகத்தினால் நுகம் முறிந்துபோகும்.

28
בָּא வந்தான் H0935
עַל־ -மீது-
עַיַּת அய்யாத் H5857
עָבַר கடந்தான்
בְּמִגְרוֹן -மிக்ரோனில் H4051
לְמִכְמָשׂ -மிக்மாஷில் H4363
יַפְקִיד வைப்பான்
כֵּלָיו׃ -பொருட்களை-அவனது H3627

> அவன் ஆயாத்திற்கு வந்து, மிக்ரோனைக் கடந்து, மிக்மாசிலே தன் பொருட்களை வைத்திருக்கிறான்.

29
עָבְרוּ கடந்தார்கள்
מַעְבָּרָה -கடவுவழியை
גֶּבַע கெபா H1387
מָלוֹן -தங்கும்இடம் H4411
לָנוּ -நமக்கு
חָרְדָה நடுங்கியது H2729
הָרָמָה -ராமா H7414
גִּבְעַת -கிப்பியாத் H1390
שָׁאוּל சாஹுல் H7586
נָסָה׃ தப்பியோடியது H5127

> கணவாயைத் தாண்டி, கேபாவிலே முகாமிடுகிறார்கள்; ராமா அதிர்கிறது; சவுலின் ஊராகிய கிபியா ஓடிப்போகிறது.

30
צַהֲלִי -கூக்குரலிடு
קוֹלֵךְ -குரலை-உனது
בַּת־ -மகளே- H1323
גַּלִּים கல்லீம் H1554
הַקְשִׁיבִי -கவனி H7181
לַיְשָׁה -லாயிஷா
עֲנִיָּה -எளியவளே H6041
עֲנָתוֹת׃ அனாதோத் H6068

> காலீம் மகளே, உரத்த சத்தமாகக் கூப்பிடு; ஏழை ஆனதோத்தே, லாயீஷ் ஊர்வரை கேட்க சத்தமிட்டுக் கூப்பிடு.

31
נָדְדָה தப்பியோடியது H5074
מַדְמֵנָה மத்மேனா H4088
יֹשְׁבֵי -குடியிருப்பவர்கள் H3427
הַגֵּבִים -கேபீம் H1374
הֵעִיזוּ׃ திரட்டினார்கள் H5756

> மத்மேனா தப்பி ஓடிப்போகும், கேபிமின் மக்கள் எருசலேம் அருகில் மறைத்துக்கொள்கிறார்கள்.

32
עוֹד -இன்னும் H5750
הַיּוֹם -நாள் H3117
בְּנֹב -நோபில் H5011
לַעֲמֹד -நிற்க H5975
יְנֹפֵף ஆட்டுவான்
יָדוֹ -கரத்தை-அவனது H3027
הַר -மலை H2022
]בֵּית־[[-வீட்டின்-]
)בַּת־((-மகளே-) H1323
צִיּוֹן சீயோன் H6726
גִּבְעַת -கிப்பியாத் H1389
יְרוּשָׁלִָם׃ எருசலேம் H3389
ס —

> இனி ஒருநாள் நோபிலே தங்கி, மகளாகிய சீயோனின் மலைக்கும், எருசலேமின் மேட்டிற்கும் விரோதமாகக் கை நீட்டி மிரட்டுவான்.

33
הִנֵּה -இதோ H2009
הָאָדוֹן -ஆண்டவர் H0113
יְהוָה யெகோவா H3068
צְבָאוֹת -சேனைகளின்
מְסָעֵף -கிளைகளை-வெட்டுகிறவர் H5586
פֻּארָה -கிளையை
בְּמַעֲרָצָה -பயங்கரத்தில் H4637
וְרָמֵי -மற்றும்-உயரமானவர்கள்
הַקּוֹמָה -உயரத்தின் H6967
גְּדוּעִים வெட்டப்படுகின்றனர் H1438
וְהַגְּבֹהִים -மற்றும்-உயர்ந்தவர்கள் H1364
יִשְׁפָּלוּ׃ தாழ்த்தப்படுவார்கள் H8213

> இதோ, சேனைகளின் யெகோவாவாகிய ஆண்டவர் தோப்புகளைப் பயங்கரமாக வெட்டுவார்; உயர்ந்து வளர்ந்தவைகள் வெட்டுண்டு மேட்டிமையானவைகள் தாழ்த்தப்படும்.

וְנִקַּ֛ף	סְבְכֵ֥י	הַיַּ֖עַר	בַּבַּרְזֶ֑ל	וְהַלְּבָנ֖וֹן
-மற்றும்-வெட்டப்படும்	-புதர்கள்	-காட்டின்	-இரும்பால்	-மற்றும்-லெபனான்
	H5442		H1270	H3844
בְּאַדִּ֥יר	יִפּֽוֹל׃	ס		
-மகத்தானவனால்	விழும்	—		
H0117	H5307			

> அவர் காட்டின் மரங்களின் அடர்த்தியைக் கோடரியினாலே வெட்டிப்போடுவார்; மகத்துவமானவராலே லீபனோன் விழும்.